

Distr.
GENERAL

UNEP/OzL.Conv.2/7
19 June 1991

RUSSIAN
Original: ENGLISH

ВТОРОЕ СОВЕЩАНИЕ КОНФЕРЕНЦИИ СТОРОН
ВЕНСКОЙ КОНВЕНЦИИ ОБ ОХРАНЕ
ОЗОНОВОГО СЛОЯ
Найроби, 17-19 июня 1991 года

ДОКЛАД О РАБОТЕ ВТОРОГО СОВЕЩАНИЯ КОНФЕРЕНЦИИ
СТОРОН ВЕНСКОЙ КОНВЕНЦИИ ОБ ОХРАНЕ ОЗОНОВОГО СЛОЯ

ВВЕДЕНИЕ

1. Второе Совещание Конференции Сторон Венской конвенции об охране озонового слоя состоялось в штаб-квартире Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде в Найроби 17-19 июня 1991 года.

I. ОТКРЫТИЕ СОВЕЩАНИЯ

A. Вступительные замечания покидающего свой пост
Председателя Совещания Конференции Сторон
Венской конвенции об охране озонового слоя

2. Совещание в отсутствие Председателя г-на Кайя Барлунда, бывшего министра окружающей среды Финляндии, который не смог присутствовать, открыл исполняющий обязанности Председателя проф. Владимир Захаров, заместитель Председателя Государственного комитета по гидрометеорологии (СССР).

B. Принятие поправок к Правилам процедуры

3. С учетом большого значения предлагаемых поправок к Правилам процедуры, которые предусмотрены предварительной повесткой дня, Председатель предложил в первую очередь рассмотреть эти поправки до начала избрания нового состава Бюро. Затем были зачитаны действующие правила 6, 21, 23 и 24 Правил процедуры и предлагаемые к ним поправки, которые были одобрены решением II/1.

С. Выборы Председателя, трех заместителей
Председателя и Докладчика

4. В соответствии с пунктом 1 правила 21 Правил процедуры единогласно были избраны Председатель, три заместителя Председателя и Докладчик на основе региональных групп, как это предусмотрено в резолюции 2997 Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций, принятой на ее 2112-м заседании 15 декабря 1972 года:

Председатель:	г-н Жан-Батист Камбу (Буркина-Фасо)
Заместители Председателя:	проф. Индраратне Баласурийя (Шри-Ланка) проф. Владимир Захаров (СССР) Е.П. д-р Герман Гарсиа-Дуран (Колумбия)
Докладчик:	г-н Джон Уайтлоу (Австралия).

Д. Заявление Председателя

5. Председатель выразил признательность за большую честь, оказанную ему избранием на пост Председателя. Он заверил Совещание в том, что сделает все возможное, чтобы оправдать оказанное доверие.

Е. Выступление Директора-исполнителя ЮНЕП

6. В своем выступлении Директор-исполнитель отдал должное усилиям покидающего свой пост Председателя г-на Кайя Барлунда в отношении как Венской конвенции, так и Монреальского протокола. Д-р Толба отдал должное д-ру Ивоне Руммель-Бульской за ее большой вклад в качестве исполняющего обязанности Секретаря секретариата по озону. Он подчеркнул, что за период, прошедший после проведенного два года назад первого Совещания в Хельсинки, был достигнут впечатляющий прогресс. Второе Совещание Сторон Монреальского протокола, состоявшееся в Лондоне, подтвердило наметившееся глобальное сотрудничество и достигло договоренности об усилении положений Протокола и создании Многостороннего фонда. Подтверждением успеха Конвенции является тот факт, что еще 38 стран, в их числе Китай, Индия и Бразилия, присоединились к Конвенции, и в настоящее время можно с полным основанием гордиться тем, что из всего населения мира в 5,3 миллиарда человек 4,3 миллиарда проживают в странах, являющихся Сторонами Конвенции. Директор-исполнитель обратился с призывом к тем странам, которые еще не сделали этого, завершить формальные процедуры и как можно скорее присоединиться к Конвенции.

7. Необходимо добиться быстрого прогресса, поскольку фактические темпы истощения озона продолжают опережать научные прогнозы. Недавний анализ имеющихся данных говорит о сокращении общего объема озона в средних широтах на 3-6 процентов; за последние 12 лет более резкое сокращение наблюдается в зимние месяцы и в полярных широтах обоих полушарий. Полученные результаты свидетельствуют о серьезных недочетах в используемых сейчас моделях прогнозирования. Количество присутствующего в атмосфере хлора, превышает в настоящее время по объему 3 части на миллиард, и продолжает возрастать, и его необходимо сократить до уровней, зарегистрированных в середине 70-х годов, в объеме примерно 2 части на миллиард.
8. Директор-исполнитель высоко оценил сотрудничество с ВМО и поблагодарил, в первую очередь деятелей науки, без чьих неумолимых усилий прогресс был бы невозможен. Однако следует расширять исследования, а также активизировать мониторинг как озона, так и ультрафиолетового излучения, в первую очередь в Арктике, Восточной Сибири и тропическом поясе. В числе важнейших исследований следует назвать долгосрочное наблюдение за химическим и физическим состоянием атмосферы, а также последствиями истощения озонового слоя в полярной зоне для средних и низких широт, где располагается большинство развивающихся стран.
9. В числе другой важной информации, в которой ощущается потребность, он отметил формирование более четкого представления о периоде существования галогенуглеводородов и их поведении в атмосфере; процессах, регулирующих присутствие в атмосфере других газов, влияющих на распределение озона; той степени, в которой процессы, протекающие в присутствии стратосферных облаков полярной зоны и, возможно, аэрозолей серной кислоты, могут катализировать высвобождение активного хлора, и о том, где эти процессы могут происходить; количественном влиянии изменений в распределении озона или климатических изменений; и социально-экономических и медицинских последствиях активизации ультрафиолетового излучения, вызванного истощением озонового слоя, с уделением особого внимания его воздействию на производство продовольствия в развивающихся странах.
10. Он подчеркнул, что эти исследования необходимо проводить по всему миру, поскольку отрицательные последствия разрушения озона будут носить глобальный характер. ЮНЕП и ВМО планируют расширить глобальную сеть наблюдения путем создания еще 12-15 станций наблюдения, что обойдется примерно в 5 млн. долл. США. Сторонам необходимо изыскать источники финансирования этого важного вида деятельности. В числе других выносимых на рассмотрение Совещания вопросов - представление информации, обзор научных данных, внесение поправок в Правила процедуры и поправок в статью 9 Конвенции с целью более оперативного внесения поправок в Протокол.

11. Он просил одобрить пересмотренный бюджет на 1991 год и бюджет на 1992-1993 годы, отметив, что одна подгруппа Подготовительного совещания ко второму Совещанию Конференции Сторон Венской конвенции представит Сторонам результаты подробного анализа этого вопроса. Директор-исполнитель обратился с призывом ко всем Сторонам оперативно выплатить объявленные ими взносы, с тем чтобы Венская конвенция могла быть выполнена надлежащим образом и без задержек. Он подчеркнул, что Венская конвенция и Монреальский протокол занимают видное место в области права окружающей среды и высоко оценил работу бывшего руководителя Сектора права окружающей среды ЮНЕП г-на Питера Сэнда. В завершение своего выступления Директор-исполнитель выразил уверенность в том, что благодаря неустанным усилиям Сторон борьба за спасение озонового слоя увенчается успехом.

Г. Заявление Председателя Исполнительного комитета
Временного многостороннего фонда по озону
в рамках Монреальского протокола

12. Г-н Ристимаки, Председатель Исполнительного комитета Многостороннего фонда по озону, вкратце рассказал о решениях и мерах, принятых Фондом в первый год его деятельности. Он отметил своевременную подготовку правовой основы и финансовых правил, что дало Фонду возможность начать практическую деятельность с 1 января 1991 года. В декабре 1990 года Руководителем Фонда был назначен г-н Омар эль-Арини, и набор сотрудников планируется завершить к концу 1991 года.

13. Одновременно с ЮНЕП, ПРООН и Всемирным банком были установлены деловые связи, которые в настоящее время переводятся на официальную основу путем заключения соглашений с этими тремя учреждениями. Кроме того, обсуждаются конкретные программы работы. За первые пять с половиной месяцев своего существования Фонд уже получил 12,7 млн. долл. США в виде взносов, и для облегчения оперативного планирования Комитет санкционировал авансирование 500 000 долл. США ЮНЕП, 750 000 долл. США ПРООН и 1,5 млн. долл. США Всемирному банку.

14. Исполнительный комитет постоянно стремился поддерживать тщательно сбалансированную централизацию функций оперативного руководства и финансового контроля и предпочитал использовать уже существующие исполняющие учреждения, а не создавать новые. Проведенная работа заключалась в решении основополагающих программных вопросов, а также в проведении упорных и длительных консультаций, в ходе которых 14 членов Исполнительного комитета не только смогли создать организационную структуру для своей деятельности, но и постарались придать ей истинный дух глобального партнерства.

II. ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ ВОПРОСЫ

A. Участники

15. На Совещании присутствовали следующие 49 Сторон Венской конвенции:

Австралия, Австрия, Аргентина, Белорусская ССР, Бельгия, Бразилия, Буркина-Фасо, Венгрия, Венесуэла, Гана, Германия, Греция, Дания, Египет, Индия, Иордания, Испания, Италия, Камерун, Канада, Кения, Китай, Колумбия, Малайзия, Мальдивские Острова, Мексика, Нигерия, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Перу, Польша, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Союз Советских Социалистических Республик, Таиланд, Тунис, Турция, Украинская ССР, Финляндия, Франция, Чили, Швейцария, Швеция, Шри-Ланка, Экваториальная Гвинея, Югославия, Южная Африка, Япония, ЕЭС.

Были представлены также следующие 15 государств, не являющиеся Сторонами Конвенции:

Бурунди, Бутан, Гвинея, Доминиканская Республика, Конго, Корейская Республика, Коста-Рика, Марокко, Нигер, Объединенная Республика Танзания, Сан-Томе и Принсипи, Сенегал, Судан, Турция, Филиппины.

Присутствовали также наблюдатели от следующих органов и специализированных учреждений Организации Объединенных Наций:

ИКАО, ИМО, ЮНСЕД, ЦООНН (Хабитат), ПРООН, ВМО и Всемирный банк.

Были представлены следующие другие организации:

Союз за проведение рациональной политики использования ХФУ, СЕФИК, "Друзья Земли", "Гринпис", Альянс отраслей промышленности, производящих галоидированные растворители (ХСИА), Гарвардский проект глобальной экологической политики, ИКК, Международный совет по праву окружающей среды, Международный институт технологических исследований (МИТИ), Японская промышленная конференция по охране озонового слоя (ЯИКОП), Коалиция производителей фармацевтических аэрозолей, содержащих ХФУ (ПАКК).

В. Утверждение повестки дня

16. Была утверждена следующая повестка дня:

1. Открытие Совещания:
 - a) вступительные замечания покидающего свой пост Председателя;
 - b) предлагаемые поправки к Правилам процедуры;
 - c) выборы Председателя, заместителей Председателя и Докладчика;
 - d) заявление Председателя;
 - e) выступление Директора-исполнителя ЮНЕП;
 - f) заявление Председателя Исполнительного комитета Временного многостороннего фонда по озону в рамках Монреальского протокола
2. Организационные вопросы:
 - a) утверждение повестки дня;
 - b) организация работы
3. Полномочия представителей
4. Рассмотрение доклада Директора-исполнителя ЮНЕП второму Совещанию Конференции Сторон Венской конвенции:
 - a) выполнение решений первого Совещания Конференции Сторон (Хельсинки, 26-28 апреля 1989 года):
 - положение с представлением докладов Сторонами в соответствии с Приложением II к Конвенции (решение 2);
 - сотрудничество между научно-исследовательскими институтами развитых и развивающихся стран (решение 5);
 - результаты совещания руководителей исследований по озону;

- b) осуществление Конвенции:
 - рассмотрение статьи 5 Конвенции о передаче информации;
 - рассмотрение статьи 2 об общих обязательствах, особенно согласовании соответствующих политик, стратегий и мер по сведению к минимуму выбросов озоноразрушающих веществ;
 - c) рассмотрение поправки к Конвенции, предложенной вторым Совещанием Сторон Монреальского протокола, состоявшимся в Лондоне 27-29 июня 1990 года;
 - d) рассмотрение доклада об утвержденных корректировках и Поправке к Монреальскому протоколу
- 5. a) Бюджетные счета за 1989 и 1990 годы;
 - b) предлагаемый пересмотренный бюджет на 1991 год и предлагаемый бюджет на 1992-1993 годы Целевого фонда Венской конвенции, включая расходы, связанные с участием развивающихся стран
- 6. Сроки и место проведения третьего Совещания Конференции Сторон
 - 7. Прочие вопросы
 - 8. Утверждение доклада
 - 9. Закрытие Совещания.

С. Организация работы

- 17. Совещание рассмотрело повестку дня пункт за пунктом.

III. ПОЛНОМОЧИЯ

- 18. В соответствии с правилом 19 Правил процедуры должностные лица Совещания проверили полномочия представителей и, признав их надлежащими и действительными, сообщили об этом Совещанию. Однако некоторые Стороны не представили свои полномочия, и секретариату было предложено принять надлежащие меры.

IV. ВОПРОСЫ СУЩЕСТВА

19. Председатель Подготовительного совещания ко второму Совещанию Конференции Сторон Венской конвенции представил доклад Подготовительного совещания, подчеркнул некоторые ключевые рассматривавшиеся вопросы и обратил внимание на соответствующие проекты решений, рекомендованные Подготовительным совещанием для принятия Сторонами (документы UNEP/OzL.Conv.2/Prep./2 и Согг.1 и 2). Представленный в докладе бюджет значительно превысил бюджет, утвержденный на первом Совещании Конференции Сторон, и для углубленного изучения бюджетных вопросов была создана подгруппа. Подгруппа, представила Подготовительному совещанию свой предварительный доклад и представит второму Совещанию Конференции Сторон пересмотренный бюджетный документ с более подробной пояснительной запиской и проектами решений, касающимися утверждения бюджета.
20. Совещание рассмотрело доклад Директора-исполнителя (документ UNEP/OzL.Conv.2/3 и Add.1) вместе с соответствующими проектами решений, рекомендованными Подготовительным совещанием.
21. Делегаты рассмотрели вопросы, касающиеся обмена информацией в соответствии с Приложением II к Венской конвенции, обзора научной информации, корректировок и поправок к Монреальскому протоколу, а также вопрос о совещаниях Конференции Сторон, и приняли соответствующие решения, рекомендованные Подготовительным совещанием (решения П/2, П/5 и П/6).
22. Совещание решило изменить название проекта решения П/3, с тем чтобы оно гласило: "Процедура принятия поправок в соответствии с Венской конвенцией".
23. Некоторые Стороны указали, что участие развивающихся стран в совещаниях руководителей исследований по озону не должно ограничиваться в результате выполнения решения 6 ii) первого Совещания Конференции Сторон Венской конвенции, цитируемого в проекте решения П/4. Было разъяснено, что решение 6 ii) первого Совещания Сторон содержит лишь предварительные соображения относительно расходов секретариата в связи с участием руководителей исследований из развивающихся стран и не ограничивает раз и навсегда число участвующих стран. В бюджете на 1992 год бюджетная поддержка для участия развивающихся стран ограничена 15 странами. В этой связи указывалось, что в последнем совещании руководителей исследований по озону участвовали 13 развивающихся стран и что в будущем это число может увеличиться. Решение П/4 было принято.

24. Одна делегация предложила внести поправку в проект решения II/7, с тем чтобы отразить в нем необходимость координации региональных мероприятий по укреплению институтов в развивающихся странах. Решение II/7 с внесенной в него поправкой было принято.
25. Совещание рассмотрело вопросы, касающиеся проведения будущих совещаний Конференции Сторон, а также сроков и места проведения третьего Совещания, и приняло по ним соответственно решения II/8 и II/10.
26. При рассмотрении вопроса о совершенствовании сети ГОЗОС одна делегация подчеркнула настоятельную необходимость расширения возможностей развивающихся стран, с тем чтобы обеспечить в полной мере их участие в текущих мероприятиях. Это получило поддержку ряда делегаций. Было принято решение, отражающее эту озабоченность (решение II/9).
27. Некоторые делегации указали на важный характер пересмотренного бюджетного документа (UNEP/OzL.Conv.2/L.4) и выразили серьезную озабоченность по поводу того, что документ не был представлен на всех официальных языках. Для того чтобы решить эту проблему, Председатель подгруппы в ответ на просьбу Подготовительного совещания изучить и представить доклад о бюджетных вопросах, изложил со ссылкой на документ UNEP/OzL.Conv.2/6 поправки, предложенные подгруппой после внимательного изучения проекта бюджета и подробного обсуждения вопроса с секретариатом.
28. Некоторые делегации охарактеризовали доклад руководителей исследований по озону как чрезвычайно ценный документ, представляющий общий интерес, но выразили озабоченность по поводу того, что он был опубликован только на английском языке, и просили обеспечить его перевод на другие языки. Стоимость перевода отдельного доклада объемом 80 страниц оценивается в 25 000 долларов США. Ввиду чрезвычайно сложного финансового положения в 1991 году, отраженного в пересмотренном бюджете, представленном подгруппой по бюджетным вопросам, и после обсуждения различных альтернатив была достигнута договоренность о том, что запрашиваемый перевод будет осуществлен в начале 1992 года перед следующим совещанием руководителей исследований и что эти расходы будут отнесены за счет бюджета 1992 года. Была также достигнута договоренность, что доклад совещания руководителей исследований по озону в 1993 году будет представлен на всех языках. Один делегат просил довести до сведения участников этого совещания информацию о финансовых последствиях увеличения объема доклада, который превысит ранее предполагаемые 80 страниц.

29. Помощник Директора-исполнителя объяснил, что острая финансовая проблема, которая стоит перед секретариатом по озону, еще более осложняется в результате задержек с выплатой взносов Сторонами, хотя имеется возможность выполнить непосредственные обязательства путем временных займов из Фонда окружающей среды. Один делегат одобрил эти замечания и призвал все Стороны своевременно внести свои взносы. (Положение со взносами за 1990 и 1991 годы показано в Приложении III.)

30. Делегат Финляндии сообщил о Целевом фонде Финляндии по озону, учрежденном его правительством в размере 2 млн. долл. США во время первого Совещания Сторон Венской конвенции в первую очередь с целью финансирования исследований по странам в развивающихся странах. Он отметил, что из документа UNEP/OzL.Conv.2/4 следует, что 480 000 долл. США из этого Фонда можно было бы использовать на финансирование участия развивающихся стран в совещаниях, связанных с Венской конвенцией и Монреальским протоколом. Он заявил, что такое использование, идущее вразрез с первоначальным соглашением необходимо будет представить на рассмотрение его правительства для одобрения. Помощник Директора-исполнителя заявил, что, хотя такое предложение в свете положений документа UNEP/OzL.Conv.2/4 и было сделано, впоследствии оно было аннулировано.

31. Одна делегация просила представить разъяснения по расходам, связанным с поддержанием программы, начисляемым в размере 13 процентов по бюджетным статьям 1321, 1322 и 1323 в бюджетах за 1991, 1992 и 1993 годы, которые, как представляется, дублируют друг друга. Помощник Директора-исполнителя объяснил, что в соответствии с Финансовыми правилами и положениями Организации Объединенных Наций 13-процентный сбор начисляется учреждениями Организации Объединенных Наций на все дополнительные бюджеты. Это начисление не может быть изменено без санкции Финансового контролера Организации Объединенных Наций. В данном конкретном случае он не считает, что имеются достаточные основания, для того чтобы запрашивать такую санкцию.

32. Представляя проект решения по бюджету, предложенному подгруппой, ее Председатель отметил, что общая сумма расходов по бюджету 1991 года соответствует объему средств, имеющихся в распоряжении секретариата с учетом объявленных и выплаченных взносов за 1990 и 1991 годы. Ссылаясь на подпункт е), помощник Директора-исполнителя заявил, что будет невозможно направить Сторонам проверенные счета за предыдущий год, поскольку они не будут готовы вовремя. Совещание отметило, что проверенные счета будут представлены за предыдущие годы, и приняло решение II/11. Утвержденные Сторонами пересмотренный бюджет за 1991 год и бюджеты на 1992 и 1993 годы приводятся в Приложении I к настоящему докладу. Взносы, которые должны быть произведены Сторонами, были также утверждены в том виде, в котором они содержатся в Приложении II к настоящему докладу. Совещание приняло к сведению информацию о расходах за 1990 год, содержащуюся в Приложении IV к настоящему докладу.

V. РЕШЕНИЯ

33. Второе Совещание Конференции Сторон Венской конвенции об охране озонового слоя постановило:

Решение II/1. Поправки к Правилам процедуры

а) изменить пункт 2 правила 6 следующим образом:

В третьей, четвертой и пятой строках данного пункта опустить слова "по вопросам, имеющим прямое отношение к организациям и государствам, которые они представляют". В новой редакции пункт должен гласить:

"Такие наблюдатели, по приглашению Председателя, а также если у присутствующих Сторон нет возражений, могут без права голоса участвовать в работе любого совещания.";

б) изменить пункт 1 правила 21 Правил процедуры, включив в него следующие дополнительные предложения:

"При проведении выборов должностных лиц совещание Конференции Сторон должным образом учитывает принцип справедливого географического распределения. Должности Председателя и Докладчика совещания Сторон, как правило, подлежат ротации между пятью группами государств, упомянутых в разделе 1 резолюции 2997 (XXVII) Генеральной Ассамблеи от 15 декабря 1972 года, в соответствии с которой была учреждена ЮНЕП.";

с) изменить правила 23 и 24 следующим образом:

i) правило 23 - опустить пункт 2;

ii) правило 24 - опустить слова "помимо Председателя", заменив их словом "Бюро";

Решение II/2. Обмен информацией в соответствии с Приложением II к Венской конвенции

а) отметить, что обмен информацией в соответствии с Приложением II в значительной степени будет осуществляться Сторонами, представляющими данные в соответствии со статьей 7 измененного Монреальского протокола, а также путем обмена информацией и представления отчетов в соответствии со статьей 9 Протокола; и поэтому призвать все Стороны Конвенции, независимо от того, являются ли они Сторонами измененного Протокола, представлять такие данные и информацию;

b) просить Стороны Монреальского протокола обратиться к группам по оценке с просьбой определить и сообщить, какая информация о веществах, перечисленных в Приложении I к Конвенции, может быть получена из других источников и какая информация может и должна представляться отдельно Сторонами; и просить секретариат, с учетом этой информации, разработать совместно с председателями групп по оценке соответствующий временный формат для представления такой информации;

c) принять к сведению рекомендацию совещания руководителей исследований по озону о включении в перечень веществ, содержащийся в Приложении I к Венской конвенции, гидрофторуглеродов;

d) отметить, что некоторые страны уже представили информацию для обмена в соответствии с целями Приложения II к Конвенции, и предложить всем Сторонам представлять любую информацию, имеющую отношение к целям этого Приложения;

Решение II/3. Процедура принятия поправок в соответствии с Венской конвенцией

a) предложить Сторонам Монреальского протокола просить Специальную рабочую группу по вопросам несоблюдения Монреальского протокола рассмотреть пути ускорения процедуры принятия поправок в соответствии со статьей 9 Венской конвенции;

b) просить секретариат подготовить записку с изложением сути проблемы;

Решение II/4. Рекомендации руководителей исследований по озону

принять к сведению результаты первого совещания руководителей исследований по озону (Глобальное исследование ВМО по озону и проект мониторинга, доклад № 23) и в соответствии с рекомендациями этого совещания:

a) рекомендовать и далее расширять сотрудничество с ВМО в области координации исследований и систематических наблюдений;

b) просить Стороны Конвенции определить пути и способы оказания помощи, особенно развивающимся странам, в области подготовки научных и технических кадров для наблюдения за озоновым слоем и проведения исследований, а также в других соответствующих областях;

- с) рекомендовать ВМО продолжать осуществлять общее руководство и предоставлять инфраструктуру в целях обеспечения эксплуатации и стандартизации существующих станций GOSOS, а также получения от них данных и их анализа и стремиться к расширению сети таких станций в целях более полного охвата полярных и тропических регионов;
- д) просить секретариат продолжать в рамках Конвенции сбор информации об исследовательской деятельности на национальном уровне и обеспечить ее широкое распространение;
- е) напомнить о решении 6 а) ii) первого Совещания Конференции Сторон Венской конвенции, которое просило о том, чтобы совещания руководителей исследований по озону проводились с участием:
 - i) представителей правительств, являющихся руководителями исследований в области атмосферы; и
 - ii) представителей правительств, являющихся руководителями исследований в области здравоохранения и экологических последствий изменений озонового слоя; и просить ВМО в сотрудничестве с ЮНЕП и впредь обеспечивать проведение совещаний руководителей исследований по озону, связанных с Венской конвенцией, а также принимать меры к обеспечению тесного сотрудничества с такими совещаниями групп по научной оценке, созданных в соответствии с Монреальским протоколом, в связи с чем председателям таких групп должны направляться приглашения участвовать в совещаниях руководителей научных исследований по озону;
- г) просить Стороны принять к сведению все рекомендации, содержащиеся в докладе о совещаниях руководителей исследований по озону, а также просить руководителей исследований по озону определить в своем следующем докладе приоритетность таких рекомендаций;

Решение II/5. Обзор научной информации

принять к сведению доклады за 1989 год четырех групп по оценке, созданных в соответствии со статьей 6 Протокола, а также информацию о ходе работы этих групп по подготовке дополнительных докладов для рассмотрения четвертым Совещанием Сторон Монреальского протокола, которое состоится в 1992 году;

Решение II/6. Корректировки и Поправка к Монреальскому протоколу

принять к сведению корректировки и Поправку к Монреальскому протоколу, принятые на втором Совещании Сторон Монреальского протокола, проходившем в Лондоне 27-29 июня 1990 года; настоятельно призвать Стороны Протокола ускорить ратификацию этой Поправки; настоятельно призвать все Стороны Венской конвенции ратифицировать Монреальский протокол; и настоятельно призвать все страны, которые не ратифицировали Венскую конвенцию, Монреальский протокол и Поправку к нему, как можно скорее сделать это;

Решение II/7. Выполнение решения 5 первого Совещания Конференции Сторон

предложить секретариату обратиться к Сторонам с просьбой о представлении большей информации о выполнении решения 5 первого Совещания Конференции Сторон Венской конвенции, а также предложить секретариату Венской конвенции представить информацию об осуществляемых региональных мероприятиях;

Решение II/8. Совещания Конференции Сторон

созывать совещание Конференции Сторон каждые три года начиная с 1993 года, т.е. провести четвертое Совещание Конференции Сторон в 1996 году;

Решение II/9. Расширение сети станций Глобальной системы наблюдения за озоновым слоем

просить Стороны Венской конвенции в срочном порядке путем двусторонних и многосторонних взносов содействовать расширению сети станций по наблюдению за озоновым слоем, в частности их созданию на территории заинтересованных развивающихся стран в местах, выбранных на основе общепризнанных научных критериев, и, помимо всего прочего, просить:

- a) ВМО и ЮНЕП постоянно информировать Стороны о конкретных потребностях сети, которые могли бы быть удовлетворены путем двустороннего или многостороннего сотрудничества;
- b) развитые страны производить добровольные взносы в Специальный фонд экологического мониторинга ВМО для GO₃OS;

с) развивающиеся страны уделять вопросам мониторинга озонового слоя первоочередное внимание в их запросах в отношении двусторонней и многосторонней помощи в контексте Глобальной системы наблюдения за озоновым слоем;

Решение II/10. Бюджетные и финансовые вопросы

а) просить секретариат как можно скорее представить всем Сторонам утвержденные и проверенные счета Целевого фонда Венской конвенции в отношении расходов в рамках Фонда за 1990 финансовый год;

б) просить секретариат представить Сторонам утвержденные и проверенные счета Временного секретариата по озону за 1989 год;

с) представлять утвержденные и проверенные счета за последние годы до начала очередных совещаний Сторон;

д) подчеркнуть, что расходы в связи с выполнением рекомендаций Бюро должны покрываться либо в рамках бюджета, утвержденного Сторонами на данный год, либо за счет других дополнительных взносов, предназначенных для покрытия этих расходов;

е) подчеркнуть важность недопущения роста уже утвержденных бюджетов в те годы, к которым они относятся;

ф) продлить срок действия Целевого фонда Венской конвенции об охране озонового слоя с 31 марта 1993 года до 31 марта 1995 года;

г) настоятельно призвать Стороны безотлагательно выплатить неуплаченные ими взносы за 1990 и 1991 годы, а также своевременно и полностью выплачивать свои будущие взносы в соответствии с кругом ведения и формулой взносов, содержащихся в Приложении II;

h) отметить, что пересмотренный бюджет на 1991 год был увеличен до 813 690 долл. США, что соответствует средствам, имеющимся в распоряжении секретариата с учетом выплаченных и объявленных взносов за 1990 и 1991 годы за вычетом расходов, произведенных в 1990 году;

- i) утвердить окончательный бюджет на 1992 год в размере 351 430 долл. США и на 1993 год в размере 877 445 долл. США, как это показано в Приложении I.

Решение II/11. Третье Совещание Конференции Сторон

созвать третье Совещание Конференции Сторон Венской конвенции в 1993 году параллельно с пятым Совещанием Сторон Монреальского протокола и в том же месте.

VI. ПРОЧИЕ ВОПРОСЫ

34. Делегат Корейской Республики заявил, что его правительство, сознавая опасности, связанные с неуклонным ухудшением состояния окружающей среды, приняло программу организационной перестройки и законодательных мер, предусматривающую придание национальному агентству по охране окружающей среды статуса министерства и укрепление мер контроля. Однако, как одна из развивающихся стран, Корея все еще сталкивается с необходимостью стимулирования экономического и промышленного развития на основе политики устойчивого роста. Поэтому приходится вновь подчеркивать, что экология не должна стать новым рычагом торгового давления. Развитые страны, несущие во многом ответственность за нынешнее ухудшение состояния окружающей среды, должны проявить щедрость в области передачи технологии и финансовых мер по оказанию помощи развивающимся странам.

VII. УТВЕРЖДЕНИЕ ДОКЛАДА

35. Совещание утвердило настоящий доклад на основе проекта доклада, содержащегося в документе UNEP/OzL.Conv.2/L.2, на своем последнем заседании 19 июня 1991 года.

VIII. ЗАКРЫТИЕ СОВЕЩАНИЯ

36. После обычного обмена любезностями Председатель объявил совещание закрытым.

ПРИЛОЖЕНИЕ I

БЮДЖЕТЫ ЦЕЛЕВОГО ФОНДА ВЕНСКОЙ КОНВЕНЦИИ ДЛЯ СЕКРЕТАРИАТА: ПЕРЕСМОТРЕННЫЙ
НА 1991 ГОД И ПРЕДЛАГАЕМЫЕ НА 1992 И 1993 ГОДЫ
(в Долл. США)

	р/м	1991 год	р/м	1992 год	р/м	1993 год	ВСЕГО
10 КОМПОНЕНТ "СОТРУДНИКИ ПО ПРОЕКТАМ"							
1100 Сотрудники по проектам а) (должность и уровень)							
1101 Секретарь (координатор) (D-1) (*) (подлежит совместному финансированию с Монреальским протоколом)	4,5	45 000	6	54 000	6	56 000	155 000
1104 Сотрудник по программе (специалист в обл. химии/ученый эколог) (подлежит совместному финансированию с Монреальским протоколом) (P-3/4)	3	30 000	6	37 500	6	38 500	106 000
1105 Сотрудник по административным вопросам (подлежит совместному финансированию с Монреальским протоколом) (P-2/3)	5,5	32 080	6	30 000	6	32 000	94 080
1199 Всего		107 080		121 500		126 500	355 080
1200 Консультанты							
1201 Подготовка документов для совещаний Сторон b)		12 000		0		0	12 000
1299 Всего		12 000		0		0	12 000

!..

	Р/М	1991 год	Р/М	1992 год	Р/М	1993 год	ВСЕГО:
1300 Административная поддержка (должность и уровень)							
1301 Помощник по адм. вопросам (G-7) (подлежит совместн. финансир. с Монр. протг.)	6	6 500	6	7 000	6	7 500	21 000
1302 Секретарь (G-6)	12	12 000	12	12 000	12	13 000	37 000
1303 Секретарь (подлежит совместн. финансир. с Монр. протоколом) (G-6)	0	0	6	6 000	6	6 500	12 500
1304 Секретарь (подлежит совместн. финансир. с Монр. протоколом) (G-6)	0	0	6	6 000	6	6 500	12 500
1321 РОК (расходы на обслуживание конференций) - второе Совещание Сторон (1991 год) с)		111 250		0		0	111 250
1322 РОК - совещание по подг. Совещания Сторон (1991 год) с)		111 250		0		0	111 250
1323 РОК - совещания Бюро (2) с)		78 000		0		0	78 000
1324 РОК - совещание руководителей научных исследований с)		15 000		0		0	15 000
1331 РОК - совещание Бюро (1) с)		0		40 000		0	40 000
1341 РОК - третье Совещание Сторон (1993 год) с)		0		0		180 000	180 000
1342 РОК - совещания Бюро (1) с)		0		0		44 000	44 000
1343 РОК - совещание руководителей научных исследований с)		0		0		20 000	20 000
1399 Всего		334 000		71 000		277 500	682 500

	р/м	1991 год	р/м	1992 год	р/м	1993 год	ВСЕГО
1600 Служебные командировки							
1601 Путевые и суточн. расходы (сотрудники секретариата) d)		20 000		20 000		30 000	70 000
1699 Всего		20 000		20 000		30 000	70 000
1999 Всего по компоненту		473 080		212 500		434 000	1 119 580
30 КОМПОНЕНТ "СОВЕЩАНИЯ"							
3300 Совещания/конференции и т.д.							
3301 Участники (РС) второго Совещания Сторон в 1991 году (подлежит совместному финансированию с тремя другими совещаниями в рамках Венской конвенции и Монреальского протокола)		76 000		0		0	76 000
3302 Участники (РС) совещания по подг. втор. Совещания Сторон в 1991 году (подлежит совместному финансированию с тремя другими совещаниями в рамках Венской конвенции и Монреальского протокола)		43 000		0		0	43 000
3303 Участники (РС) совещаний Бюро в 1991 году (2 участника x 2 совещания x 4 000 долл. США)		16 000		0		0	16 000
3304 Участники (РС) совещания спец. в обл. научных исследований в 1991 году (15 x 4 000 долл. США)		60 000		0		0	60 000
3311 Участники (РС) совещаний Бюро в 1992 году (3 участника x 5 000 долл. США)		0		15 000		0	15 000
3321 Участники (РС) третьего Совещания Сторон в 1993 году (40 участников x 6 000 долл. США x 1,5 недели, - подлежит совместному финансированию с двумя совещаниями в рамках Монреальского протокола, плюс 5 участников x 6000 долл. США, финансируемых только за счет Венской конвенции)		0		0		150 000	150 000

	р/м	1991 год	р/м	1992 год	р/м	1993 год	ВСЕГО
3322 Участники (РС) совещаний Бюро в 1993 году (3 участника х 6 000 долл. США)		0		0		18 000	18 000
3323 Участники (РС) совещания специалистов в области научных исследований в 1993 году (15 х 6 000 долл. США)		0		0		90 000	90 000
3399 Всего		195 000		15 000		258 000	468 000
3999 Всего по компоненту		195 000		15 000		258 000	468 000
40 КОМПОНЕНТ "ОБОРУДОВАНИЕ И ПОМЕЩЕНИЯ"							
4100 Оборудование одноразового использования (стоимость единицы оборудования не превышает 500 долл. США) f)							
4101 Разное оборудование одноразового использования		5 000		5 000		5 000	15 000
4199 Всего		5 000		5 000		5 000	15 000
4200 Оборудование многоразового использования g)							
4201 Персон. компьютеры (4) (подлежит совместн. финансированию с Монреальским протоколом)		2 000		10 000		0	12 000
4202 Фотокопир. машины (2) (подлежит совместн. финансированию с Монреальским протоколом)		2 000		6 000		0	8 000

	1991	1992	1993	ВСЕГО
р/м	год	год	год	
4203	3 000	0	0	3 000
4203 Телефакс (1) (подлежит совместн. финансир. с Монреальским протоколом)				
4204	3 000	2 000	0	5 000
4204 Переносные компьютеры (3) (подл. совместн. финансированию с Монреальским прот.)				
4205	2 000	2 000	2 000	6 000
4205 Прочее				
4299	12 000	20 000	2 000	34 000
4299 Всего				
4999	17 000	25 000	7 000	49 000
4999 Всего по компоненту				
50 КОМПОНЕНТ "ПРОЧИЕ РАСХОДЫ"				
5100				
5100 Эксплуатация и содержание оборудования				
5101	2 000	3 000	4 000	9 000
5101 Содержание оборудования h)				
5199	2 000	3 000	4 000	9 000
5199 Всего				
5200				
5200 Расходы на отчетность i)				
5201	5 000	5 000	5 000	15 000
5201 Расходы на отчетность				
5202	0	25 000	0	25 000
5202 Перевод доклада руководителей научных исследований за 1991 год				
5203	0	0	28 000	28 000
5203 Перевод доклада руководителей научных исследований за 1993 год				
5299	5 000	30 000	33 000	68 000
5299 Всего				

	р/м	1991 год	р/м	1992 год	р/м	1993 год	ВСЕГО
5300 Разные расходы j)							
5301 Связь		10 000		12 500		15 000	37 500
5302 Транспортные расходы (доставка документов)		5 000		5 000		7 500	17 500
5303 Прочие		3 000		3 000		3 000	9 000
5399 Всего		18 000		20 500		25 000	64 000
5400 Представительские расходы k)							
5401 Представительские расходы		10 000		5 000		15 000	30 000
5499 Всего		10 000		5 000		15 000	30 000
5999 Всего по компоненту		35 000		58 500		77 500	171 000
99 ВСЕГО		720 080		311 000		776 500	1 807 580
Расходы по поддержанию программы (13 %)		93 610		40 430		100 945	234 985
ИТОГО		813 690		351 430		877 445	2 042 565

Примечания: (*) Должность Координатора (Юриста) по бюджету, утвержденному Сторонами Венской конвенции на первом Совещании, состоявшемся в Хельсинки в апреле 1989 года, соответствует должности Секретаря (Координатора) по бюджету, утвержденному Сторонами Монреальского протокола на втором Совещании, состоявшемся в Лондоне в 1990 году, на котором также эта должность была повышена до уровня Д-1.

- а) Координатор и сотрудник по административным вопросам приступили к работе в секретариате соответственно в марте и феврале 1991 года, а научный сотрудник начнет свою деятельность в секретариате 1 июля 1991 года;
- б) оказание консультативных услуг в целях подготовки документов для совещаний Сторон предусмотрено по бюджету только на 1991 год, а на 1992 и 1993 годы финансирование не запланировано, поскольку будучи в полном составе секретариат сможет справиться с этой работой;
- с) расходы по обслуживанию конференций рассчитаны следующим образом:
- | | | |
|----------|---|---|
| 1991 год | - | подготовительное совещание и второе Совещание Сторон, основанные на действующих обязательных квотах для последовательно создаваемых совещаний Совета управляющих, в рамках Венской конвенции, Монреальского протокола и по вопросам биоразнообразия на шести языках; |
| | - | совещание Бюро, также частично основанное на квотах, аналогичных квотам для вышеуказанного подготовительного совещания и частично на расходах, связанных с обеспечением устного перевода в течение двух дней работы совещания, оказанием административной поддержки и подготовкой документов в объеме 100 страниц на трех языках; |
| | - | совещание руководителей научных исследований, основанное на фиксированных расходах; |
| 1992 год | - | совещание Бюро, основанное на предположении о том, что подготовку документации в объеме 100 страниц и устный перевод в течение двух дней работы совещания потребуются обеспечить на трех языках (включая оказание административной поддержки) на сумму соответственно 13 000 и 27 000 долл. США; |
| 1993 год | - | совещание руководителей научных исследований, рассчитанное на основе 20-процентного увеличения расходов по сравнению с расходами на 1991 год для подготовки документов в объеме 175 страниц на одном языке и с учетом оказания административной поддержки; |

совещание Бюро, основанное на предположении о том, что подготовка документов в объеме 100 страниц и устный перевод в течение 2 дней работы совещания потребуются обеспечить на трех языках (включая оказание административной поддержки) на сумму соответственно 14 300 долл. США и 29 700 долл. США, что соответствует смете на 1992 год с учетом 10-процентного фактора инфляции;

Совещание Сторон будет создано сразу после совещаний Монреальского протокола, и по расчетам СКСУ соответствующие расходы составят 100 000 долл. США для обеспечения устного перевода на 6 языках и оказания административной поддержки в течение 4 дней, а также 80 000 долл. США для подготовки документов на 6 языках в объеме 125 страниц;

d) бюджет 1991 года основан на обязательствах, а бюджет 1992 и 1993 годов - на предыдущей смете расходов, связанных с обеспечением 4 командировок сотрудников в год;

e) расходы, связанные с участием развивающихся стран, рассчитаны следующим образом:

1991 год - основаны на смете расходов на 60 участников, неизменно распределенных между подготовительными совещаниями и Совещаниями Сторон Монреальского протокола и Венской конвенции, а также совещанием Исполнительного комитета, и соответствующим образом распределенных между ними;

- расходы, связанные с участием в совещании Бюро, основаны на обязательствах;

- расходы, связанные с участием в совещании руководителей научных исследований, основаны на обязательствах;

1992 год - основаны на предположении о том, что три члена Бюро будут представлять развивающиеся страны, расходы по командированию каждого из которых в Женеву составят 5 000 долл. США, где суточные примерно в 2,5 раза выше, чем в Найроби;

1993 год - совещание Сторон с участием 45 представителей развивающихся стран, расходы по 40 из которых будут финансироваться совместно с двумя Совещаниями Монреальского протокола. Расходы на одного участника в неделю для Женевы составляют 6 000 долл. США, что представляет собой 20-процентное увеличение за год, учитывающее более высокий показатель коррективы ООН по месту службы и возросшую стоимость авиабилетов;

по Женеве, в силу аналогичных причин, изложенных выше, расходы по участию в одном совещании Бюро трех представляющих развивающихся стран по каждому из них составят 6 000 долл. США;

расходы на участие в совещании руководителей научных исследований 15 делегатов составят по каждому, как и в случае выше, 6 000 долл. США;

- f) сметные расходы на канцелярские принадлежности;
- g) сметные расходы на оборудование, рассчитанные на основе моделей, сопоставимых со стандартами ЮНЕП;
- h) сметные расходы, основанные на существующих контрактах по материально-техническому обслуживанию ЮНЕП;
- i) сметные расходы, основанные на требуемых мероприятиях в рамках Венской конвенции, а также на необходимости обеспечения перевода на 6 языков и выпуска докладов руководителей научных исследований за 1991 и 1992 годы, объем каждого из которых составляет примерно 80 страниц;
- j) сметные расходы, основанные на опыте секретариата в области осуществления мероприятий в рамках Венской конвенции;
- k) сметные расходы, основанные на прошлом опыте секретариата.

ПРИЛОЖЕНИЕ II

ОБЪЯВЛЕННЫЕ ВЗНОСЫ СТОРОН В ЦЕЛЕВОЙ ФОНД
ВЕНСКОЙ КОНВЕНЦИИ НА 1992 И 1993 ГОДЫ
(в долл. США)

СТРАНЫ	СКОРРЕКТИРОВАН- НЫЙ ПРОЦЕНТ ОТ СУММЫ ОБЩЕГО БЮДЖЕТА НА 1992/93 ГОДЫ	ПРЕДЛАГАЕ- МЫЕ ВЗНОСЫ НА 1992 ГОД	ПРЕДЛАГАЕ- МЫЕ ВЗНОСЫ НА 1993 ГОД
Аргентина	0,67%	2 345	5 855
Австралия	1,59%	5 578	13 928
Австрия	0,75%	2 629	6 565
Бахрейн	0,00%	0	0
Бангладеш	0,00%	0	0
Бельгия	1,18%	4 157	10 379
Бразилия	1,47%	5 152	12 863
Бруней-Даруссалам	0,00%	0	0
Болгария	0,15%	533	1 331
Буркина-Фасо	0,00%	0	0
Белорусская ССР	0,33%	1 172	2 927
Камерун	0,00%	0	0
Канада	3,12%	10 979	27 412
Чад	0,00%	0	0
Чили	0,00%	0	0
Китай	0,80%	2 807	7 008
Колумбия	0,14%	497	1 242
Чехословакия	0,67%	2 345	5 855
Дания	0,70%	2 452	6 121
Эквадор	0,00%	0	0
Египет	0,00%	0	0
Экваториальная Гвинея	0,00%	0	0
Фиджи	0,00%	0	0
Финляндия	0,52%	1 812	4 524
Франция	6,32%	22 206	55 444
Гамбия	0,00%	0	0
Германия, Федеративная Республика	9,46%	33 256	83 034
Гана	0,00%	0	0
Греция	0,40%	1 421	3 548
Гватемала	0,00%	0	0
Венгрия	0,21%	746	1 863
Исландия	0,00%	0	0
Индия	0,37%	1 315	3 282

СТРАНЫ	СКОРРЕКТИРОВАН- НЫЙ ПРОЦЕНТ ОТ СУММЫ ОБЩЕГО БЮДЖЕТА НА 1992/93 ГОДЫ	ПРЕДЛАГАЕ- МЫЕ ВЗНОСЫ НА 1992 ГОД	ПРЕДЛАГАЕ- МЫЕ ВЗНОСЫ НА 1993 ГОД
Иран	0,70%	2 452	6 121
Ирландия	0,18%	640	1 597
Италия	4,03%	14 177	35 396
Япония	11,51%	40 433	100 953
Иордания	0,00%	0	0
Кения	0,00%	0	0
Ливийская Арабская Джамахирия	0,28%	995	2 484
Лихтенштейн	0,00%	0	0
Люксембург	0,00%	0	0
Малави	0,00%	0	0
Малайзия	0,11%	391	976
Мальдивские Острова	0,00%	0	0
Мальта	0,00%	0	0
Мексика	0,95%	3 340	8 339
Марокко	0,00%	0	0
Нидерланды	1,67%	5 862	14 637
Новая Зеландия	0,24%	853	2 129
Нигерия	0,20%	711	1 774
Норвегия	0,56%	1 954	4 879
Панама	0,00%	0	0
Перу	0,00%	0	0
Польша	0,57%	1 990	4 968
Португалия	0,18%	640	1 597
Сингапур	0,11%	391	976
Южная Африка	0,45%	1 599	3 992
Испания	1,97%	6 928	17 299
Шри-Ланка	0,00%	0	0
Швеция	1,22%	4 299	10 734
Швейцария	1,09%	3 837	9 581
Сирийская Арабская Республика	0,00%	0	0
Таиланд	0,10%	355	887
Того	0,00%	0	0
Тринидад и Тобаго	0,00%	0	0
Тунис	0,00%	0	0
Уганда	0,00%	0	0
Украинская ССР	1,26%	4 441	11 089
СССР	10,10%	35 495	88 622
Объединенные Арабские Эмираты	0,19%	675	1 686

СТРАНЫ	СКОРРЕКТИРОВАН- НЫЙ ПРОЦЕНТ ОТ СУММЫ ОБЩЕГО БЮДЖЕТА НА 1992/93 ГОДЫ	ПРЕДЛАГАЕ- МЫЕ ВЗНОСЫ НА 1992 ГОД	ПРЕДЛАГАЕ- МЫЕ ВЗНОСЫ НА 1993 ГОД
Соединенное Королевство	4,91%	17 268	43 114
Соединенные Штаты	25,00%	87 858	219 361
Уругвай	0,00%	0	0
Венесуэла	0,58%	2 025	5 057
Югославия	0,47%	1 634	4 081
Замбия	0,00%	0	0
ЕЭС	2,50%	8 786	21 936
ВСЕГО	100,00%	351 430	877 445

ПРИЛОЖЕНИЕ III

ПОЛОЖЕНИЕ СО ВЗНОСАМИ СТОРОН В ЦЕЛЕВОЙ ФОНД ВЕНСКОЙ КОНВЕНЦИИ
ЗА 1990 И 1991 ГОДЫ

(по состоянию на 31 мая 1991 года)

Страны	1990 год			1991 год		
	Согласо- ванные взносы в долл. США	Выплаты, произве- денные в долл. США	Непроиз- веденные выплаты в долл. США	Согласо- ванные взносы в долл. США	Выплаты, произве- денные в долл. США	Непроизве- денные выплаты в долл. США
Аргентина	1 544	0	1 544	3 649	0	3 649
Австралия	5 229	5 229	0	8 680	0	8 680
Австрия	2 465	2 465	0	4 091	0	4 091
Бахрейн	0	0	0	0	0	0
Бангладеш	0	0	0	0	0	0
Бельгия	3 897	3 897	0	6 468	0	6 468
Бразилия	2 600	0	2 600	8 015	0	8 015
Бруней-Даруссалам	0	0	0	0	0	0
Болгария**	0	0	0	726	0	726
Буркина-Фасо	0	0	0	0	0	0
Белорусская ССР	1 099	1 099	0	1 824	0	1 824
Камерун	0	0	0	0	0	0
Канада	10 292	10 292	0	17 083	0	17 083
Чад	0	0	0	0	0	0
Чили	0	0	0	0	0	0
Китай	2 269	2 269	0	3 767	0	3 767
Колумбия*	117	0	117	774	0	774
Чехословакия	0	0	0	3 649	0	3 649
Дания	2 298	0	2 298	3 815	0	3 815

Страны	1990 год			1991 год		
	Согласо- ванные взносы в долл. США	Выплаты, произве- денные в долл. США	Непроиз- веденные выплаты в долл. США	Согласо- ванные взносы в долл. США	Выплаты, произве- денные в долл. США	Непроизве- денные выплаты в долл. США
Эквадор	0	0	0	0	0	0
Египет	0	0	0	0	0	0
Экваториальная Гвинея	0	0	0	0	0	0
Фиджи	0	0	0	0	0	0
Финляндия	1 699	1 699	0	2 820	0	2 820
Франция	20 816	20 816	0	34 554	0	34 554
Гамбия	0	0	0	0	0	0
Германия, Федератив- ная Республика***	31 174	31 174	0	44 671	44 671	0
Гана	0	0	0	0	0	0
Греция	1 332	1 332	0	2 211	0	2 211
Гватемала	0	0	0	0	0	0
Венгрия	699	699	0	1 161	0	1 161
Исландия	0	0	0	0	0	0
Индия**	0	0	0	1 108	0	1 108
Иран	0	0	0	3 815	0	3 815
Ирландия	600	600	0	995	995	0
Италия	13 289	0	13 289	22 059	0	22 059
Япония	37 903	37 903	0	62 916	0	62 916
Иордания	0	0	0	0	0	0
Кения	0	0	0	0	0	0
Ливийская Арабская Джамахирия*	233	0	233	1 548	0	1 548
Лихтенштейн	500	500	0	500	500	0
Люксембург	0	0	0	0	0	0

Страны	1990 год		1991 год		Непроизведенные выплаты в долл. США
	Согласованные взносы в долл. США	Выплаты, произведенные в долл. США	Согласованные взносы в долл. США	Выплаты, произведенные в долл. США	
Малави	0	0	0	0	0
Малайзия	316	0	316	0	525
Мальдивские Острова	0	0	0	0	0
Мальта	0	0	0	0	0
Мексика	3 131	0	3 131	0	5 197
Марокко	0	0	0	0	0
Нидерланды	5 496	5 496	0	9 122	0
Новая Зеландия	799	799	0	0	1 327
Нигерия	666	0	666	0	1 106
Норвегия	1 832	1 832	0	3 041	0
Панама	0	0	0	0	0
Перу	0	0	0	0	0
Польша	830	830	0	0	0
Португалия	600	0	600	0	3 096
Сингапур	366	366	0	0	995
Южная Африка	1 292	1 292	0	0	608
Испания	6 495	0	6 495	0	2 488
Шри-Ланка	0	0	0	0	10 781
Швеция	4 030	4 030	0	0	0
Швейцария	3 597	3 597	0	0	6 690
Сирийская Арабская Республика	0	0	0	0	5 971
Таиланд	287	287	0	0	0
Того	0	0	0	0	477
Тринидад и Тобаго	0	0	0	0	0

Страны	1990 год		1991 год		Непроизведенные выплаты в долл. США
	Согласованные взносы в долл. США	Выплаты, произведенные в долл. США	Непроизведенные выплаты в долл. США	Согласованные взносы в долл. США	
Тунис	0	0	0	0	0
Уганда	0	0	0	0	0
Украинская ССР	4 163	4 163	0	6 911	6 911
СССР	33 273	33 273	0	55 231	55 231
Объединенные Арабские Эмираты	546	0	546	906	906
Соединенное Королевство	16 187	16 187	0	26 869	0
Соединенные Штаты	74 250	60 000	14 250	123 250	63 250
Уругвай	0	0	0	0	0
Венесуэла	1 898	1 898	0	3 151	1 096
Югославия	710	0	710	2 543	2 543
Замбия	0	0	0	0	0
ЕЭС	7 425	7 425	0	12 325	0
ВСЕГО	308 244	261 449	46 795	523 509	363 931

Примечания: * Новые Стороны, ратифицировавшие Конвенцию в течение 1990 года.
 ** Новые Стороны, которые ратифицировали Конвенцию в течение 1991 года и взносы которых за оставшийся период подсчитаны на пропорциональной основе.
 *** Взносы Германской Демократической Республики и Федеративной Республики Германии были объединены в одну сумму. Взнос за 1990 год составляет 4 263 долл. США и 26 911 долл. США, а взнос за 1991 год составляет 0 долл. США и 44 671 долл. США.

ПРИЛОЖЕНИЕ IV

РАСХОДЫ НА 1990 ГОД ПО ЦЕЛЕВОМУ ФОНДУ
ВЕНСКОЙ КОНВЕНЦИИ ОБ ОХРАНЕ ОЗОНОВОГО СЛОЯ

БР	Статьи	долл. США
10	КОМПОНЕНТ "СОТРУДНИКИ ПО ПРОЕКТАМ"	
1300	Административная поддержка	
-	Персонал категории общего обслуживания	10 108
-	Расходы по обслуживанию конференций	139
1600	Служебные командировки	
-	Персонал секретариата по озону	2 815
1999	Расходы по компоненту в целом	13 062
50	КОМПОНЕНТ "ПРОЧИЕ РАСХОДЫ"	
5300	Разные расходы	
-	Связь и разные расходы	14 130
5999	Расходы по компоненту в целом	14 130
99	ИТОГО	27 192
	Расходы по поддержанию программы (13%)	3 535
	ИТОГО РАСХОДЫ ПО ЦЕЛЕВОМУ ФОНДУ В 1990 ГОДУ	30 727

